

Resolutiivosa

1. Üksikisikud, kellele on nõukogu 26. juuni 1964. aasta direktiivi 64/433/EMÜ (värske liha tootmise ja turustamise tervishoiu-nõuete kohta, muudetud nõukogu 29. juuli 1991. aasta direktiiviga 91/497/EMÜ) ning nõukogu 11. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/662/EMÜ (veterinaarkontrollide kohta ühendusesiseses kaubanduses seoses siseturu väljakujundamisega) ülevõtmise või kohaldamisega kahju tekitatud, võivad ühenduse õiguse rikkumisest tuleneva riigivastutuse alusena tugineda kaupade vaba liikumise õigusele.
2. Ühenduse õigus ei nõua, et ühenduse õiguse rikkumisest tuleneva riigivastutusest tekkiva hüvitise saamise õiguse siseriiklikus õiguses sätestatud aegumistähtaeg peatuks või katkeks, kui komisjon on algatanud EÜ artikli 226 alusel liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse.
3. Ühenduse õigus ei keela sätestada direktiivi ebaõige ülevõtmise korral riigivastutusest tuleneva nõude aegumistähtaaja algusena ajahetke, kui ebaõige ülevõtmise esimesed kahjulikud tagajärjed on tekkinud ja edasised kahjulikud tagajärjed on tõenäolised, isegi kui see ajahetk on enne selle direktiivi nõuetekohast ülevõtmist.
4. Ühenduse õigusega ei ole vastuolus siseriiklik regulatsioon, mille kohaselt ei saa üksikisik nõuda kahju hüvitamist, kui ta on tahtlikult või hooletuse tõttu loobunud kahju ärahoidmisest õiguskaitsevahendi kasutamise teel, tingimusel et õiguskaitsevahendi kasutamist saab kahjustatud isikult mõistlikult eeldada; viimasele asjaolule hinnangu andmine kõiki põhikohtuasja asjaolusid arvestades on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne. Tõenäosus, et siseriiklik kohus esitab EÜ artikli 234 alusel eelotsusetaotluse ega ka asjaolu, et Euroopa Kohtu menetluses on liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi, ei anna iseenesest piisavat alust järelduseks, et õiguskaitsevahendi kasutamist ei saa mõistlikult eeldada.

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (neljas koda) 19. märtsi 2009. aasta otsus — Euroopa Ühenduste Komisjon versus Kreeka Vabariik

(Kohtuasi C-489/06) (¹)

(Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Direktiivid 93/36/EMÜ ja 93/42/EMÜ — Riigihange — Asjade riigihankalepingute sõlmimise menetlus — Tarned haiglatele)

(2009/C 113/04)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Pooled

Hageja: Euroopa Ühenduste Komisjon (esindajad: M. Patakia ja X. Lewis)

Kostja: Kreeka Vabariik (esindajad: D. Tsagkaraki ja S. Chala)

Kohtuasja ese

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/36/EMÜ, millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord (EÜT L 199, lk 1; ELT eriväljaanne 06/02, lk 110), artikli 8 lõike 2 ning nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta (EÜT L 169, lk 1; ELT eriväljaanne 13/12, lk 82) artiklite 17 ja 18 rikkumine — Kreeka avalik-õiguslikele haiglate asjade riigihanke pakkumismenetluse käigus meditsiiniseadmed tagasi lükkamine tulenevalt nende „üldisest vastavusest ja kasutuskindlusest“ vaatamata sellele, et neil oli CE-märgis, ilma et oleks järgitud direktiivis 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta sätestatud menetlust.

Resolutiivosa

1. Kuna Kreeka Vabariik lükkas tagasi CE-märgisega meditsiiniseadmete pakkumused, ilma et Kreeka avalik-õiguslike haiglate pädevad hankeüksused oleks järginud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/42/EMÜ (meditsiiniseadmete kohta, muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1882/2003), siis on Kreeka Vabariik rikkunud nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiivi 93/36/EMÜ (millega kooskõlastatakse riiklike tarnelepingute sõlmimise kord, muudetud komisjoni 13. septembri 2001. aasta direktiiviga 2001/78/EÜ) artikli 8 lõikest 2 ja direktiivi 93/42 (muudetud määrusega nr 1882/2003) artiklitest 17 ja 18 tulenevaid kohustusi.

2. Mõista kohtukulud välja Kreeka Vabariigilt.

(¹) ELT C 326, 30.12.2006.

Euroopa Kohtu (esimene koda) 19. märtsi 2009. aasta otsus — Archer Daniels Midland Co. versus Euroopa Ühenduste Komisjon

(Kohtuasi C-510/06 P) (¹)

(Apellatsioonkaebus — Konkurents — Kartellikokkulepped — Naatriumglükonaadi turg — Trahvid — Suunised trahvide arvutamise meetodi kohta — Ühenduse konkurentsipoliitika — Võrdne kohtlemine — Käive, mida võib arvesse võtta — Kergendavad asjaolud)

(2009/C 113/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Archer Daniels Midland Co. (esindaja: solicitor M. Garcia)